



**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT
COMMUNAUTAIRE DE PRESCOTT-RUSSELL**

**PRESCOTT-RUSSELL COMMUNITY
DEVELOPMENT CORPORATION**

**Formulaire de demande de financement
pour :**

Funding Application Form for:

**PROGRAMME JEUNES
ENTREPRENEURS**

YOUTH ENTREPRENEUR PROGRAM

Veillez soumettre votre formulaire de demande, ainsi que les documents à l'appui, dûment remplis, par courrier ou en personne à la Société de développement communautaire de Prescott-Russell, 519 rue Main Est, Hawkesbury, Ontario, K6A 1B3.

Please submit your application form and supporting documents by mail or in person at the Prescott-Russell Community Development Corporation, 519 Main Street East, Hawkesbury, Ontario, K6A 1B3.

Si vous avez des questions, veuillez nous contacter au 1-877-632-0918 ou par courriel à info@sdcp-prcdc.ca

If you have any questions, please contact us at 1-877-632-0918 or via email at info@sdcp-prcdc.ca

Le programme Jeunes entrepreneurs de la SDCPR a pour but de contrer l'exode des jeunes vers les grands centres urbains. Ce programme vise à soutenir les jeunes entrepreneurs de 18 à 35 ans dans le démarrage, l'acquisition, l'expansion et la modernisation de leur entreprise. Le programme Jeunes entrepreneurs prône le leadership des jeunes et valorise leur engagement social, culturel et économique dans nos milieux.

The PRCDC Youth Entrepreneur Program has been created to reduce the out-migration of young people towards urban centres. This program aims at supporting the young entrepreneurs from 18 to 35 years of age in the start-up, acquisition, expansion and modernization of their business. The Young Entrepreneur Program promotes the leadership of young people and the development of their social, cultural and economic engagement in our region.



Date	Nom du client et/ou # de projet	
Critères d'admissibilité / Admissibility criterias		
Si vous répondez "Non" aux questions A) et B), vous n'êtes pas éligible au financement. If you answered « No » to questions A) and B), you are not eligible for financing.		
A) Est-ce que votre projet a été refusé par une institution financière? Was your project refused by a financial institution?	<input type="checkbox"/> Oui / Yes	<input type="checkbox"/> Non / No
B) Est-ce que votre projet est en collaboration avec une institution financière? Is your project in collaboration with a financial institution?	<input type="checkbox"/> Oui / Yes	<input type="checkbox"/> Non / No
Propriétaires principaux/actionnaires / Principal owners/stakeholders		
Nom / Name	Titre / Title	% de participation % Ownership
		%
		%
		%
TOTAL		100 %
<u>SECTION 1 : INFORMATION PERSONNELLE / PERSONAL INFORMATION</u>		
Veuillez remplir section 1 pour chaque propriétaire/actionnaire. Please fill out section 1 for each owner/stakeholder		
Requérant 1 / Applicant 1		
1. a) Prénom et nom du requérant : Applicant full name :		
1. b) Adresse résidentielle du requérant : Home address of applicant :		
Ville / City:		
Province / Province:		
Code postal / Postal Code:		
1. c) État civil / Civil status:		
1. d) Date de naissance / Date of birth:		
1 e) Numéro d'assurance sociale : Social Insurance Number:		
1 f) Langue officielle de préférence pour toute correspondance : Official language preferred for all correspondence:		
<input type="checkbox"/> Français <input type="checkbox"/> English		



Requérant 2 / Applicant 2	
1. a) Prénom et nom du requérant : Applicant full name :	
1. b) Adresse résidentielle du requérant : Home address of applicant :	
Ville / City:	
Province / Province:	
Code postal / Postal Code:	
1. c) État civil / Civil status:	
1. d) Date de naissance / Date of birth:	
1 e) Numéro d'assurance sociale : Social Insurance Number:	
Requérant 3 / Applicant 3	
1. a) Prénom et nom du requérant : Applicant full name :	
1. b) Adresse résidentielle du requérant : Home address of applicant :	
Ville / City:	
Province / Province:	
Code postal / Postal Code:	
1. c) État civil / Civil status:	
1. d) Date de naissance / Date of birth:	
1 e) Numéro d'assurance sociale : Social Insurance Number:	



SECTION 2 : INFORMATION SUR L'ENTREPRISE / BUSINESS INFORMATION

2. a) Nom de l'entreprise / Business operating name:

2. b) Adresse de l'entreprise (si elle diffère de votre adresse personnelle)
Business address (if different from home address) :

Adresse / Address:

Ville / City:

Province / Province:

Code postal / Postal Code:

2. c) Numéro d'identification d'entreprise (TVH):
Business Identification Number (HST):

2. d) Nom de la personne contact :
Name of business contact :

Titre de la personne contact :
Title of business contact :

2. e) Numéro de téléphone au bureau :
Business telephone number :

2. f) Numéro de téléphone mobile :
Mobile telephone number

2. g) Adresse courriel:
E-mail address:

2. h) Site web:
Website:

2. i) [Numéro de système de classification des industries de l'Amérique du Nord \(SCIAN\)](#) (code de 4 chiffres)
[North American Industry Classification System number \(NAICS\)](#) (4 number code)

NOTE



SECTION 3 : INFORMATION SUR LE PROJET / PROJECT INFORMATION

3. a) Quelle est la date approximative du début du projet?
What is the estimated start date of project?

**3. b) MONTANT DEMANDÉ
AMOUNT REQUESTED**

\$

Détails sur le montant demandé (À NOTER : le total des dépenses et le total de financement doivent être égaux)
Details on the requested amount (PLEASE NOTE : the total expenses and the total financing must be equal)

DESCRIPTION DE DÉPENSES POUR DÉBOURSE DESCRIPTION OF EXPENSES FOR DISBURSEMENT		FINANCEMENT / FINANCING	
Bâtiment / Building	\$	Fonds d'investissement SDCPR * Investment Funds PRCDC *	\$
Matériel roulant / Rolling stock	\$	Institution financière Financial institution	\$
Équipements / Equipments	\$	Investissement personnel Personal investment	\$
Inventaire et fournitures Inventory and supplies	\$	Investissement entreprise Business investment	\$
Marketing	\$	* SDCPR – Société de développement communautaire de Prescott-Russell Prêt Fonds d'investissement Prêt Jeunes entrepreneurs Prêt Coup de main * PRCDC – Prescott-Russell Community Development Corporation Investment Funds Loan Youth Entrepreneurs Loan Need a Hand Loan	
Salaires et formation employés Salaries and employee training	\$		
Fonds de roulement Working capital	\$		
Autres Other	\$		
TOTAL DES DÉPENSES TOTAL EXPENSES	\$	TOTAL FINANCEMENT TOTAL FINANCING	\$

3. c) Genre d'entreprise ou d'organisme / Type of business or organization

<input type="checkbox"/> Entreprise individuelle Sole proprietorship	<input type="checkbox"/> Société Corporation	<input type="checkbox"/> Organisme sans but lucratif Non-profit organization
<input type="checkbox"/> Société de personnes Partnership	<input type="checkbox"/> Partenariat ou syndicat Joint-Venture or Syndicate	<input type="checkbox"/> Autre Other
<input type="checkbox"/> Société de personnes limitée Limited Partnership	<input type="checkbox"/> Association ou groupe de PME SME group and/or association	
<input type="checkbox"/> Gouvernement municipal Municipal Government	<input type="checkbox"/> Coopérative Coopérative	



3. d) Votre entreprise/organisme doit-elle de l'argent au gouvernement du Canada, Gouvernement provincial ou Gouvernement municipal?
 Does your business/organization owe money to the Government of Canada, Provincial Government or Municipal Government?

Oui / Yes Non / No

Dans l'affirmative, veuillez préciser le ministère ou l'agence ainsi que le montant de votre dette:
 If affirmative, please indicate to which department or agency and list amount(s) :

Ministère-Agence / Département-Agency	Montant / Amount:
Déduction à la source Source Deductions	\$
Taxe de vente harmonisée TVH Harmonized sales tax HST	\$
Impôts Income tax	\$
Taxes foncières Property taxes	\$
Autre (spécifiez) Other (specify)	\$
TOTAL	\$

3. e) Catégorie du projet / Project classification :

Nouvelle activité / New operation Expansion / Expansion
 Maintien / Retention Actualisation / Upgrade
 Autre (précisez / Other (specify) : _____

3. f) Votre entreprise/organisme a-t-elle des entités reliées?
 Does your business/organization have any related parties? Oui / Yes Non / No

Dans l'affirmative, veuillez fournir les détails et organigramme. / If affirmative, please provide details and organizational chart.

3. g) Décrivez brièvement votre entreprise/organisme et mandat, y compris ses objectifs, activités, produits et/ou services:

Briefly describe your business/organization and mandate including its objectives, activities, products and/or services :

3. h) Si votre entreprise offre des produits et/ou services innovateurs, veuillez préciser :
If your business offers products and/or services that are innovative, please specify :

3. i) Veuillez décrire l'étude de marché et votre stratégie marketing :
Describe your market research and your marketing strategy :

3. j) Veuillez décrire brièvement les principaux concurrents de votre entreprise/organisation (en Ontario et ailleurs):
Briefly describe your business/organization's major competitors (within and outside of Ontario) :

3. k) Veuillez décrire brièvement les principaux fournisseurs de votre entreprise/organisation en Ontario, le cas échéant, et l'incidence de votre projet sur les relations, le cas échéant:
Briefly describe your business/organization's major suppliers, if any, within Ontario and your project's impact on relationships, if any :



3. l) Avez-vous les approbations, permis et études environnementales requis pour procéder avec votre projet?
Do you have the necessary approvals, permits and environmental studies to proceed with your project?

Oui / Yes Non / No

Si oui, veuillez les énumérer et les inclure avec votre demande de financement. If yes, please list below and include with your application.

1. _____
2. _____
3. _____

Si non, quand sont-ils prévus / If no, when are they anticipated: _____

3. m) Avez-vous l'approbation en principe (feuille de modalités de prêt) pour le financement commercial de votre projet d'une institution financière autre que la SDCRP?

Do you have approval in principal (a term sheet) for commercial financing for your project from a financial institution other than the PRCDC?

Oui / Yes Non / No

Dans l'affirmative, veuillez indiquer la somme du financement:

If affirmative, please indicate the amount of financing : _____ \$

3. n) Avez-vous effectué une demande de financement dans le cadre d'un autre programme gouvernemental pour votre projet? (fédéral, provincial ou municipal):

Have you applied at another government program for the funding for your project? (federal, provincial, municipal)

Oui / Yes Non / No

Dans l'affirmative, veuillez préciser le nom du programme, le montant demandé, l'état de la demande et le montant reçu s'il y a lieu:

If affirmative, please provide the program name, amount applied for, status and amount received if applicable :

Nom du programme Program name	
Montant demandé Amount requested	\$
État de la demande Status of application	
Montant reçu (s'il y a lieu) Amount received (if applicable)	\$

3. o) Nombres d'emplois / Number of jobs

	Emplois maintenus Jobs maintained	Emplois créés Jobs created
Temps plein Full-time		
Temps partiel Part-time		
TOTAL		



SECTION 4 : INFORMATION PROFESSIONNELLE / PROFESSIONAL INFORMATION

4. a) Y a-t-il un jugement ou des poursuites judiciaires contre vous? Oui / Yes Non / No
 Have you any judgement or legal action against you?

Dans l'affirmative, veuillez préciser :
 If affirmative, specify :

4. b) Avez-vous déjà déclaré faillite? Oui / Yes Non / No
 Have you declared bankruptcy?

Dans l'affirmative, veuillez préciser quand et êtes-vous libéré?
 If affirmative, specify when and have you been discharged?

4. c) Pour quelle année avez-vous présenté votre dernière déclaration d'impôt?
 For what year have you last completed an Income Tax Return?

4. d) Vos impôts sont-ils payés à jour? Oui / Yes Non / No
 Are your taxes paid up to date?

Si non, quelle somme vous reste-t-il à payer?
 If not, how much do you still have to pay?

\$

4. e) Salaire annuel brut du requérant
 Applicant's gross annual salary:

\$

4. f) Autres revenus
 Other income:

\$

Veuillez préciser autres revenus / Please specify other income:

4. g) Nom du conjoint (s'il y a lieu) / Name of spouse (if applicable) :

4. h) Salaire brut du conjoint (s'il y a lieu)
 Spouse's gross income (if applicable):

\$

4. i) Employeur du conjoint (si applicable) :
 Spouse's employer (if applicable) :

4. j) Références professionnelles du requérant / Applicant's professional references :

	Nom de la firme Name of firm	Personne ressource Contact person	Téléphone Telephone
Institution financière Financial institution			
Comptable Accountant			
Avocat Lawyer			
Courtier d'assurance Insurance broker			
Expert-conseil Consultant			

